Porównanie tłumaczeń Łukasza 24:53

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I byli przez cały w świątyni chwaląc i błogosławiąc Boga amen |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I byli stale w świątyni\* \*\* i błogosławili Boga.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i byli przez cały (czas) w świątyni błogosławiąc Boga. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I byli przez cały w świątyni chwaląc i błogosławiąc Boga amen |

1. 1) Za P 75 (III); A W (IV/V) dod.: wielbili, αἰνοῦντες; w świątyni, ἐν τῷ ἱερῷ, A (V); k w w l; <x>490 24:53</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 2:46</x>; <x>510 3:1</x>; <x>510 5:21</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Za P 75 (III); A (V) dod.: Amen, Ἀμήν; w s; <x>490 24:53</x>L. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>490 1:64</x>; <x>490 2:28</x> [↑](#footnote-ref-5)